

KIT AISG ESPAÑA”

08.- Project AISG España

05- CERVANTES PROGRAMME

Scouting and Guiding for Adults



Cervantes Program

Once Scout, Scout Forever...

Once Guide, Guide Forever...

The Cervantes Program is an initiative that encourages volunteerism and international cooperation.

We are members of the International Scout and Guide Fellowship (ISGF-AISG).





THE "CERVANTES PROGRAMME" FOR SCOUTS Y GUIDES ADULTS



Versión 16 of May 2019





The “Cervantes Programme” is an initiative developed by people belonging to Associations federated to ISGF-Spain (International Scout and Guide Fellowship), an organisation for adults.

The “Cervantes Programme” was created in 2012, with the aim of promoting volunteering and international cooperation for the development of Scouting and Guiding for adults, and therefore of its mission of "leaving this world a better place than we found it", through good turns directed to community projects and new adventures.

OUR OBJECTIVES:

- ✚ Ensure compliance with the Mission and the Vision of the International Scout and Guide Fellowship (ISGF).
- ✚ Increase visibility and the development of sustainable membership of Scouting and Guiding especially for adults - but not exclusively - in Spanish-speaking countries.
- ✚ Achieve the recognition of the Spanish language as a third official language of the ISGF, along with English and French.
- ✚ Encourage the development of strategic alliances among adult Scouts and Guides from around the world, and other organisations, in order to exchange ideas and good practices of visibility, administration and growth.

OUR SERVICES:

The “Cervantes Programme” offers a range of free services for organisations affiliated with the ISGF and also for scout and guide groups and member organisations of the World Association of Girl Guides and Girl Scouts (WAGGGS) and/or the World Organisation of the Scout Movement (WOSM).

Our volunteers work to offer support through the following services:

- ✚ Translation of documents from English, French, Italian, Portuguese, Dutch and German into Spanish, and from Spanish to English and French.
- ✚ Design and technical support of free web pages for organisations and scout and/or guide groups.
- ✚ Establishment and technical support of free institutional email accounts for the ISGF organisations.
- ✚ Design and development of promotional institutional material.
- ✚ Preparation, development and execution of training courses on the following topics: Membership Development, Projects Organisation, Conflicts Resolution and Development of Strategic Alliances.

FINANCING OF THE CERVANTES PROGRAMME:

The “Cervantes Programme” is funded by the ISGF Spain - Federation of Adult Scouts and Guides - through sponsors and contributions, which ensure its continuity to 2022.



COORDINATION OF THE CERVANTES PROGRAMME:

The "Cervantes Programme" is coordinated by the Executive Committee of the ISGF Spain through its International Commission.

Responsible:

- ✚ **Technical Support for Spain and Latin America:** Antonio Jesús Lillo Fernández
- ✚ **Design/Technical Support for Spain, Latin America and the rest of the World:** Juan Dávila y Verdin.
- ✚ **Head of the Team of Translators:** José Manuel López Aranda
- ✚ **Head of the Team of Training:** María Eugenia Martín González

Members of the Executive Committee of AISG Spain (2017-2020):

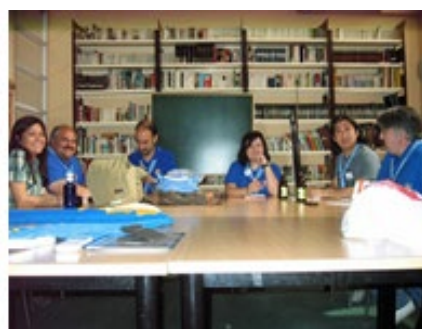
- ✚ Antonio Jesús Lillo Fernández (President)
- ✚ Helena Thomas Currás (Vice-president)
- ✚ Ángel Jiménez Camino (Secretary)
- ✚ Juan Dávila y Verdin (International Secretary)
- ✚ María Teresa Cuesta Rodríguez (Treasurer)
- ✚ Enrique Soto Soto (Communications/Legal Adviser)
- ✚ María Eugenia Martín González (Projects and Membership Development)

HISTORY OF THE CERVANTES PROGRAMME:



In 2012, from the initiative of Adult Argentinean and Spanish Scouts and Guides who participated in the "First International Meeting of Scouts and Adult Guides in Madrid", the "Cervantes Project" arose, with the aim of coordinating activities internationally to increase the visibility of the work of Adult Scouts and Guides in Spanish-speaking countries and work to ensure that Spanish - the language of Cervantes – would be adopted as the third official

language of our worldwide organisation, ISGF.





Since then, dozens of documents, brochures, booklets, forms, audio-visual and dissemination material have been translated into Spanish - and vice versa, from Spanish to English and French - and made available to the ISGF and all its Spanish-speaking members, thanks to the generous work of a group of translators coordinated by José Manuel López Aranda.

In 2012, the "Cervantes Project" was presented at the XIV Mediterranean Gathering that was organised in Cadiz, Spain. Later, in 2014, it was presented during the 27th World Conference of the International Scout and Guide Fellowship (Adult Scouts and Guides) in Sydney, Australia. In both events the reception was very positive.



In 2017, during the 28th World Conference of the International Scout and Guide Fellowship (Adult Scouts and Guides) in Bali, Indonesia, the candidacy presented by the Federation of Adult Scouts and Guides of Spain (ISGF Spain) was awarded to Spain, to host the 29th ISGF World Conference in Madrid in the year 2020.

This triumph was a success shared among all the Spanish-speaking countries of the ISGF, who since then have further strengthened their cooperation efforts with a view to not only renewing their commitment to meet the objectives of the "Cervantes Project", but also their field of action.



Throughout the year 2018, the "Cervantes Project" grew into a permanent programme of international cooperation, which is why it was decided to change its name to "Cervantes Programme".



A new visual image accompanies this new growth process, so it is no longer a single translation and promotion project but becomes a programme in which several simultaneous projects are carried out, always under the same objectives.

In November 2018, the "Cervantes Programme" was presented at the 5th South American Gathering of Adult Scouts and Guides of the ISGF, held in Salinas, Uruguay.

CERVANTES:

Our programme takes its name from Don Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616), the most renowned Hispanic writer and playwright in the history of mankind.

His most famous work - 'The Ingenious Hidalgo Don Quixote de la Mancha' - has been translated into all the languages documented today and is considered the best-selling book after the Bible.

Undoubtedly, the legacy of Cervantes has crossed borders and has been transmitted from





generation to generation in the last four hundred years.

OUR PROJECTS:

Currently the “Cervantes Programme” is developing the following projects:

- ✚ Advice and integral development of the visual image, web page and training and promotion material for the Adult Scouts and Guides of Argentina, A.C (SGAA). <http://argentina.scoutsadultos.org>
- ✚ Advice and integral development of the visual image, web page and training and promotion material for the Fellowship of Former Scouts and Guides of Uruguay. <http://uruguay.scoutsadultos.org>
- ✚ Advice and integral development of the visual image, web page and training and promotion material for the National Association of Former Scouts and Guides of Mexico, AC. <http://mexico.scoutsadultos.org> ó <http://anasmac.scoutsadultos.org/>
- ✚ Advice and integral development of the visual image, web page and training and promotion material for the National Association of Former Scouts and Guides “Copernicia” of Curacao. <https://curacao.isgf-wh.org>
- ✚ Advice and integral development of the visual image, web page and training and promotion material for the Fellowship of Adult Scouts and Guides of Ghana. This is the second project in English carried out by our programme and the first with a member country of the African Region of ISGF. <http://ghana.isgf-africa.org/>
- ✚ Advice and integral development of the visual image, web page and training and promotion material for the Fellowship of Adult Scouts and Guides of Bangladesh. This is the second project in English carried out by our programme and the first with a member country of the As-Pac Region of ISGF. <http://bangladesh.isgf-aisg.org/>
- ✚ Advice and integral development of the visual image, training and promotion material for the Baden-Powell Guild of Great Britain, one of the two member organisations of the National Scout and Guide Fellowship of the United Kingdom. This is the third project in English carried out by our programme and the first with a member country of the European Region of ISGF.
- ✚ Preparation, development and execution of training courses on the following topics: Membership Development, Projects Organisation, Conflicts Resolution and Development of Strategic Alliances.
- ✚ Translation service of documents, brochures, booklets, forms, audio visual and diffusion material. (English and French to Spanish and vice versa).
- ✚ Support to the Regional Committee of the Western Hemisphere of ISGF and the World Committee.
- ✚ Support to the Organising Committee of the 29th World Conference of Adult Scouts and Guides - MADRID 2020.

For more information about the Cervantes Programme visit:





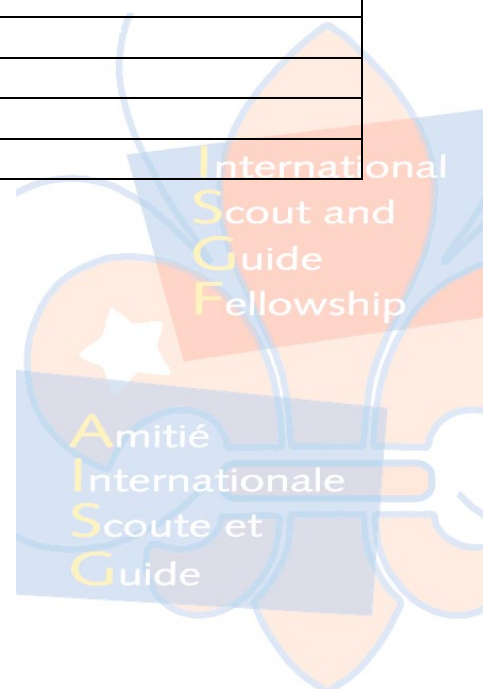
<http://cervantes.aisg.es>

DOMAINS FINANCED BY AISG Spain and the 'CERVANTES PROGRAMME' available to the members of ISGF for the promotion of our global organisation:

Web Domains		Expires by:
aisg-ho.org	AISG Hemisferio Occidental (Spanish)	30 August 2021
aisg-regionarabe.org	AISG Región Árabe (French)	30 August 2021
aisg.eu	AISG Europe (French)	31 May 2021
aisges.org	AISG España / in Spanish	19 October 2021
aisgespana.org	AISG España	20 April 2020
isgf-aisg.org	ISGF-AISG Mundial (English)	22 August 2021
isgf-arabregion.org	ISGF Arab Region (English)	30 August 2021
isgf-aspac.org	ISGF Asia Pacific (English)	30 August 2021
isgf-mundiale.org	ISGF Mundial (French)	30 August 2021
isgf-wh.org	ISGF Western Hemisphere (English)	21 August 2021
isgf-world.org	ISGF Worldwide (English)	30 August 2021
isgf.eu	ISGF Europe	31 January 2021
scoutsadultos.org	Scouts Adultos (Spanish)	28 August 2021
aisg-afrique.org	AISG Afrique (French)	13 August 2019
isgf-africa.org	ISGF Africa (English)	13 August 2019

FREE SUB-DOMAINS FOR NSGFs and Groups of the Central Branch:

argentina.scoutsadultos.org	ARGENTINA
uruguay.scoutsadultos.org	URUGUAY
mexico.scoutsadultos.org	MEXICO
ghana.isgf-africa.org	GHANA
bangladesh.isgf-aisg.org	BANGLADESH
curacao.isgf-wh.org	CURACAO



“KIT AISG-España”

08.- Project AISG

08.05.- The Cervantes Programme

Contact:



© AISG España

Domicilio Social: Calle Entre Arroyos, 13
28030 – Madrid

Domicilio de notificaciones: Avda. de Barcelona, 12-4º-4
14010 Córdoba (España)

Correo electrónico: secretaria@aisg.es
Correo Ejecutiva: ejecutiva@aisg.es

Web: www.aisg.es

Web Facebook: <https://www.facebook.com/scoutsguiasespana/>

Grupo Facebook: <https://www.facebook.com/groups/aisges/>

Twitter: <https://twitter.com/AISGspana>

Youtube: <https://www.youtube.com/user/SCOUTSAISG>

Diseño y maquetación: Equipo de Comunicación
Publicación: May 2019



ISGF . AISG
International Scout and Guides Fellowship
Amistad Internacional Scout y Guía

Publicado por AISG Oficina Mundial
AISG Comité Mundial 2011-2017
Avenue de la Porte de Hal 38
BE . 1060 Brussels
Bélgica

Tel/fax: +32 2 511 46 95
Email: wordbureau@isgf.org
Website: <http://isgf.org>